

MINISTERIO DE
GOBIERNO DE
LA PROVINCIA
DE BS. AIRES

INSTITUTO PROVINCIAL DE ARTE

(CREADO EL 8 DE JULIO DE 1937)

LEY 4653

TEATRO ARGENTINO

MIERCOLES 30 DE
NOVIEMBRE A LAS 21.30 HORAS

CUARTO CONCIERTO SINFONICO

INSTRUMENTAL Y VOCAL

A CARGO DE LOS CUERPOS ESTABLES
DEL INSTITUTO PROVINCIAL DE ARTE

BAJO LA DIRECCION DEL MAESTRO

IIII

Juan Francisco Giacobbe



JUAN F. GIACOBBE

cinio Refice con los grandes coros de la Basílica Liberiana (Santa María la Mayor) escribió entonces una Missa para coro, orquesta reducida y órgano que mereció el favor más entusiasta del ambiente romano y que le valió el privilegio de frecuentar los grandes cenobios intelectuales benedictinos. Compuso luego un Misterio para voces de carácter popular sobre Nuestra Señora de Luján, que movió los elogios de la prensa y los de autoridades como Licinio Refice, Lorenzo Perosi, B. Pratella y Fernando Pérez. Se ha plasmado en este Misterio la combinación entre el folklore bonaerense y el gregoriano primitivo.

Recluido, con un permiso especial, en la Abadía de Santa María del Monte en Cesena, estudió todos los aspectos de la música gregoriana; himnografía bizantina y paleografía musical, habiendo cursado también estudios de perfeccionamiento de filosofía escolástica y pedagogía estética.

Tiene compuestas, además de las obras mencionadas:

Prosa litúrgica, para solistas, corifeos, coro y orquesta (1933).

Impresiones de Asís, cuarteto de cuerda (1934).

Sonatina Indígena en sistema pentatónico para piano y violín (1934).

Natividad, chanza calchaquí para la Nochebuena, ópera de cámara para solistas, coro esquemático y orquesta reducida (1935-36).

"Juventas", ópera popular en tres actos para teatro de masas (en italiano) (1936-38) y canciones populares sobre versos de Rafael Gigena Sánchez y Mary Rega Molina.

De sus investigaciones folklóricas tiene publicado en Lima un estudio "Introducción al estudio de una etnofonía argentina".

Trabaja desde hace cinco años en un estudio filosófico-estético "La interferencia de las artes". Es autor de todos sus libretos de los que ya se han publicado dos: Nuestra Señora de Luján, y Natividad; de un libro de poemas algunos publicados ("La Nación" "Crisol") y de dos tragedias sobre la guerra, en italiano:

Ala: parábola de la madre y la guerra.

Nominata, parábola de la esperanza de la esposa y la guerra.

Acaba de publicar dos misas votivas en Pneumas gregorianos.

Juan Francisco Giacobbe, Secretario General del Instituto Provincial de Arte y Director del Teatro Argentino, se graduó de profesor superior de música en el Conservatorio Nacional de Música y Declamación con las más altas notas en 1929, habiendo cursado armonía, fuga e instrumentación con Floro M. Ugarte.

En 1930 ganó por concurso, después de haberse declarado seis años desierto, el Premio Beca Glácomo Puccini, premio único otorgado a su composición teatral "Martín Fierro" escenificada por J. González Castillo.

Estudió en Europa con las más grandes celebridades todos los aspectos de la música profana, habiendo también seguido los cursos libres del Louvre y los de Historia de la Sorbona.

En Roma se dedicó particularmente al estudio de la polifonía litúrgica, pudiendo practicar, gracias al interés de Li-



ORQUESTA ESTABLE

ORQUESTA ESTABLE

(POR ORDEN ALFABETICO)

VIOLINES PRIMEROS

Alberti Enrique
Ayllon Pascual
Cassano Galileo
Felica Carlos
Lafón Luis J.
Panisse Virgilio
Spátola Osvaldo
Tufman Jacques
Turovetzky Jaime
Vinci Antonio

VIOLINES SEGUNDOS

Astuti Gervasio
Bozzolo Dante
Baldassari Enrique
Casas César
Goldchwartz Sergio
Marafiotti Francisco
Patierno Silverio
Pratesi Dante
Risso María A.
Sampedro Carlos

VIOLAS

Gutiérrez Alejandro
Gambuzzi Emilio
Mollo Francisco
Micucci Victor
Romani Aquiles
Yorio Héctor

VIOLONCELLOS

Burguet Enrique
Fantini Gilberto
Pisani Dante V.
Pratesi Luis Walter
López Ruff Federico
Russo Armando

CONTRABAJO

Lo Moro Francisco
López Gregorio
Lombardi Aquiles Manzueto
Miniño Manuel
Mistreta Juan

FLAUTAS

Berardi Paulino
Cáffaro Rodolfo
Sorbelli Héctor

OBOES

Caradonna Francisco
Di Gregorio Pedro

CLARINETES

Finocchiario Salvador
Skoczopole Juan Daniel
Vassura Vincenzo

FAGOTES

Bolli Oscar
Neuberg Vladimiro
Uceli Félix

CORNOS

Cocchiararo Francisco
Dearina Guillermo
Gómez Evaristo
Morricone Aristodemo

TROMPETAS

Fiocchi César
Rapaná Nuncio
Renzi Osvaldo

TROMBONES

Cavaliere Vicente
Farace Gabriel
Martini Alfredo
Romeo José A.

ARPA

Fossati Rosa Borea de

BOMBO

Anatole Piombo

TIMBALES

Logheder Enzo

TAMBOR

Llacuna Juan

Inspector de Orquesta y Arte Lírico:

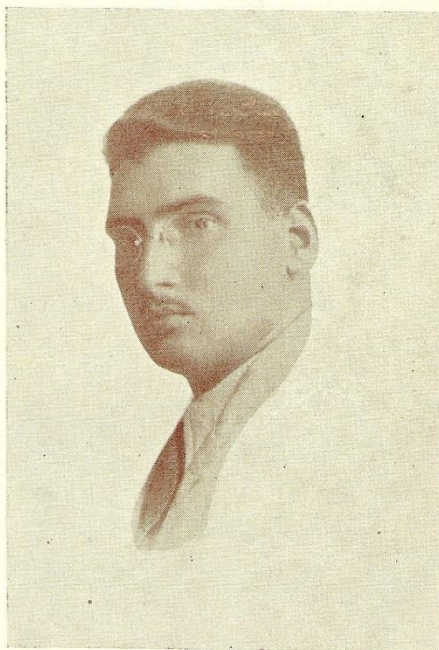
:: GILDO MAZZONI ::

Copistería y Archivo:

:: C. D'ARCANGELO ::



CARLOS FELICA
Solista



SERGIO GOLDCHWARTZ
Solista



INSTITUTO PROVINCIAL DE ARTE

LEY 4653

TEATRO ARGENTINO

4TO. GRAN CONCIERTO SINFÓNICO INSTRUMENTAL Y CORAL A CARGO DE LOS CUERPOS ESTABLES DEL INSTITUTO PROVINCIAL DE ARTE

P R O G R A M A

Primera Parte:

W. MOZART *Empresario* — Ouverture.
L. van BEETHOVEN. — Sinfonía N.º 6, óp. 68

- LA PASTORAL.
a) ALLEGRO MA NON TROPPO. (Alegre sentimiento que inspira el campo.
b) ANDANTE MOLTO MOSSO. (Escena junto al arroyo).
c) ALLEGRO. (Reunión y danza de gente alegre).
d) ALLEGRO. (Temporal. Tempestad).
e) ALLEGRETTO. (Canto de gracia después de la Tormenta).

Segunda Parte:

G. S. BAICH. — Concierto N.º 1 en RE menor, para Dos Violines y Quinteto de cuerdas.

- a) VIVACE.
b) LARGO.
c) ALLEGRO.

SOLISTAS: Carlos Felica — Sergio Goldchwartz

Tercera Parte:

J. F. GIACOBBE Antífona (Ave María).

Para Solistas de Canto y cuarteto de cuerdas.

Raquel Medovoy, Hilda Angélici, Aída Lupo, Mariángela Fuertes, Lola Ferrando, Ester Casal, Flóra T. Mom, Aída Rudman, Elida Merciel, Inés Cobanera, Yaya Paredes Lenzi, Nélica Guastavino, Consuelo Suárez, Inés Yalet y Emelinda Rodríguez.

SOLISTAS DE CANTO

CUARTETO DE CUERDAS

Virgilio Panisse, 1er. violín - Fernando Potenza, 2º. violín Héctor Yorlo, viola
Gilberto Fantini, violoncello

Anónimo Español (1600) ... Hermosas Alamedas Poesía de Lope de Vega. Coro a Capella, a 3 voces.

Anónimo Español Entre Dos Mansos Arroyos

JOSE VERDI. — Preludios del 1ro. y 4to. acto de la ópera

LA TRAVIATA

N. RIMSKY KORSAKOFF — Capricho Español.

- a) ALBORADA, Variaciones. ALBORADA.
b) Escena y Canto Gitano.
c) FANDANGO ASTURIANO.

MAESTRO DIRECTOR JUAN FRANCISCO GIACOBBE

CORO ESTABLE

(DEL INSTITUTO PROVINCIAL DE ARTE)

CORO FEMENINO

SOPRANOS PRIMERAS

P. B. de Busquets
Francisca T. Logiúdice
A. A. de Lencina
Aída Lupo
Elena Domníguez
Trinidad Squire
Gilda Moratto
Angela Rispoli
Dalila I. Geranio
Raquel Medovoy
Aída Budman
Carmen Budman
Elsa Parma Pellizón
Esther Casal
Hilda Angelici
N. Carrete de Amicis
Luisa Furman
C. Casabury
Lina Raffaelli de Ponti
Delia Fabrizzi

SOPRANOS SEGUNDAS

Irma Busquets
Sofía Morales
Elida Merciel
María Luisa Domínguez
Ada Rispoli
Lola Ferrando
Célica E. Palazuelos
Floria T. Mom
Estela T. Maio
Editta Savio
María L. Díaz
Sofía Golowitcher
Elba Barone
María Angélica Rodríguez
Luisa Berrondo
Sofía Dorgopol

CONTRALTOL

Ermelina Rodríguez
Inés Cobanera
Inés Yalet
Consuelo Suárez
Yaya Paredes Lenzi
Nélida Guastavino
E. Corvalán
María Golowitcher
Mafalda de Rosciano
Máxima Garella
Juana Bartolucci

SOPRANOS PRIMERAS

María Delma de Rosa
María Angela Fuertes
Delfina A. de Pisani
Aído Vuotto
Elsa Hounie
Yolanda Sessa

CORO MASCULINO

TENORES PRIMEROS

Cinceso Pessino
Cayetano Cairo
Luis Lisca
Domingo Bruno
Germán Heidepriem
Dino Orlandini
Conrado Angelici
Julio Gutiérrez
Pedro Morales
José M. Cincione
Angel Lagioiosa
Rodolfo Aisemberg
Simón Duglera
Domingo Cinquetti
Eugenio Veronese
Luis Martini
Francisco Cairo
Roberto Usatorres

TENORES SEGUNDOS

Adolfo Busillo
Domingo Farrone
Victor C. Vargas
Sené L. G. Morales
Alberto Diez Gómez
Adolfo Vázquez Yorio
Aarón Budsvicky
Héctor Guastavino
Carlos Testani
Isidoro di Marzo
Juan Gargano
Boby Ghiani

BARITONOS

Silvano Breda
Francisco Peroncini
Juan B. Federico
Vicente Spósito
Juan Moroni
René Mujica
Aguiles Constantini
Iginio Savio

BAJOS

Marcos Ezenjbaum
Arnoldo Gatti
Lucio Breda
Roberto Favero
Alberto Amoretti
Armando Revello
Carmelo Papaleo
Osvaldo B. Morales

SINFONIA N.º. 6 — LA PASTORAL DE BEETHOVEN

Después de la dramática y recia Quinta Sinfonía en la cual el destino llama a la puerta del hombre. Beethoven dá al Arte el milagro de la 6ª. Sinfonía en Fa llamada Pastoral.

Toda la gama de la adoración a la naturaleza y al hombre dentro de ella aparece en esta extraordinaria composición que evoca en una forma perfectamente subgestiva todos los fenómenos y las emociones que el campo encierra.

Berlioz decía con razón, que el gran arte poético de Virgilio y de Horacio había sido sobrepasado por este mundo evocado en el sonido con una superación de emoción que ninguna palabra poética puede encerrar.

Beethoven ha dividido esta Sinfonía en cinco parte. 1º. Alegres sentimientos que inspira el campo. 2º. Escena junto al arroyo, en donde evoca el murmullo de la onda, el temblor del ramaje bajo el sol y alternados los cantos del ruiseñor, de la codorniz y del cuco; 3º. Reunión y danza de gente alegre. En una música sana y vibrante evoca al autor la alegría de la gente de campo. La ronda se hace cada vez más dinámica y bulliciosa cuando un temporal se anuncia y el aguacero se precipita acompañado de truenos y rayos sobre la tierra ensombrecida. Esta página evocadora y patética no tiene igual en toda la historia de la música. En el 5º. tiempo, escampa. Los pastores llaman a los ganados dispersos por la lluvia y entonan un purísimo e ingenuo canto de gracia bajo la luz renovada y promisorá del sol.

INSTITUTO PROVINCIAL DE ARTE

(CREADO EL 8 DE JULIO DE 1937 - LEY 4653)

ESCUELAS GRATUITAS DE ARTE ANEXAS AL TEATRO ARGENTINO

ESCUELA DE CORO PARA AMBOS SEXOS

Condiciones de ingreso: voz y conocimiento elemental de solfeo

INSCRIPTOS: 131 Alumnos.

ESCUELA DE PERFECCIONAMIENTO DE CANTO Y ARTE LIRICO.

Condiciones: voz impostada, conocimiento fonético del italiano y temperamento artístico

INSCRIPTOS: 98 Alumnos.

ESCUELA PRACTICA DEL FOLKLORE

Enseñanza del canto argentino en sus cuatro características: del Norte, de Cuyo, del Litoral y Pampeano. Enseñanza de la guitarra, charango, quena y caja india. Danza argentina en todos sus aspectos.

INSCRIPTOS: 155 Alumnos.

ESCUELA DE DECLAMACION Y ARTE ESCENICO

Condiciones: aptitudes, dicción y presencia.

INSCRIPTOS: 205 Alumnos.

ESCUELA DE INSTRUMENTOS DE VIENTO

Enseñanza del flautín, flauta, clarinete, oboe, fagot, corno, trompeta y trombón.

INSCRIPTOS: 31 Alumnos

ESCUELA DE ARTE DE CAMARA

Condiciones: conocimientos de canto; italiano, francés y cultura general

INSCRIPTOS: 10 Alumnos.

PROFESORES DE LAS ESCUELAS ANEXAS DEL INSTITUTO PROVINCIAL DE ARTE

PERFECCIONAMIENTO DE CANTO Y ARTE LIRICO:

Mercedes Mestres — Pedro Paggi

ARTE DE CAMARA:

Electra Rinaldini

ESCUELA PRACTICA DE FOLKLORE:

Grigelia Pugliese — Andrés Beltrame

ESCUELA DE DECLAMACION Y ARTE ESCENICO:

Cándida Santa María de Otero San Martín

Enrique Suárez de Deza

TEORIA Y SOLFEO:

Ercilia C. de Cuello

ESCUELA DE CORO:

Juan Francisco Giacobbe

MINISTERIO DE GOBIERNO

INSTITUTO PROVINCIAL DE ARTE

TEATRO ARGENTINO

DIRECTOR ADMINISTRADOR (ad honorem)

Juan F. Giacobbe

SECRETARIO (ad honorem)

José Luis Rossotti

CONTADOR HABILITADO

Torcuato A. Romero

SUBCOMISION CONSULTIVA (ad honorem)

Don Luis M. Berro

Doctor Manuel María Lavié

Señor Juan F. Giacobbe

ESCENOGRAFO (ad honorem)

Guillermo Ruottolo

JEFE DE MAQUINARIA

José Premoli

JEFE DE ELECTRICISTAS

Ernesto Muriello

INSPECTOR DE ESCENA

Gildo Mazzoni

JEFE DE PERSONAL

Nicolás Lombardo

JEFE DE PROTOCOLO Y PROPAGANDA

Edgardo O. Longhi

MINISTERIO DE GOBIERNO
INSTITUTO PROVINCIAL DE ARTE

(LEY 4653)

PRESIDENTE:

Doctor Roberto J. Noble

CONSEJO CONSULTIVO:

Sr. Antonio Santamarina Dr. Manuel J. Argañaráz

Sr. Justo V. Rocha Dr. Saúl A. Obregón

Dr. Vicente Centurión Sr. Delfor J. Regot

Sr. Luis María Berro Dr. Manuel María Lavié

Sr. Jorge Beristayn

SECRETARIO GENERAL:

Sr. Juan F. Giacobbe

TEATRO ARGENTINO

Subvencionado por el Ministerio de Gobierno

Director-administrador: *Sr. Juan F. Giacobbe*

Secretario ad honórem: *Sr. José Luis Rossotti*

SUB-COMISION ASESORA:

Sr. Luis María Berro — Dr. Manuel María Lavié

Sr. Juan F. Giacobbe